



VTRA3410BK

Wireless HDTV Solution

Drahtlose HDTV-Lösung

Solution HDTV sans Fil

Draadloze HDMI™-Oplossing

Soluzione HDTV wireless

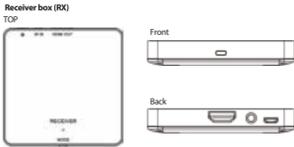
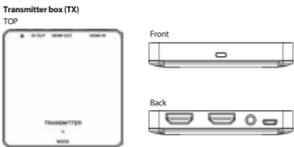
Solución HDTV inalámbrica

Solução HDTV sem fios

Ασύρματη Λύση HDTV

Kablosuz HDTV Çözümü

CONNECTION & OPERATION



Connection
Step 1: Use an HDMI™ Cable to connect the HDMI IN transmitter port to a source device...



Operation

A. Installation
1. Make sure your input AC voltage is compatible with the adapter specifications.

B. TX & RX pairing mode

Press the MODE key on the RX.
1. "Connection" is displayed onscreen.

C. Extending function

1. Connect the IR emitter probe to the TX.
2. Connect the IR receiver probe to the RX.

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the transmitter or the receiver.

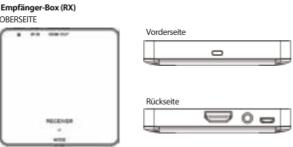
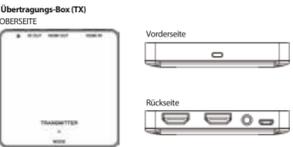
NOTICE

- Manufacturer reserves the right to make changes in the hardware, packaging and any accompanying documentation without prior written notice.

TROUBLESHOOTING

- If the screen remains blank:
- Make sure that the direct connection from the source device to the link device works properly.

ANSCHLUSS UND BETRIEB



Anschluss
Schritt 1: Verwenden Sie ein HDMI™-Kabel, um den HDMI-Eingang des Übertragungsgeräts mit einem Quellgerät zu verbinden...



Betrieb

A. Installation
1. Stellen Sie sicher, dass die AC-Eingangsspannung den Spezifikationen am dem Adapter entspricht.

B. TX- und RX-Kopplungsmodus

Drücken Sie die MODE-Taste des RX.
1. Auf dem Bildschirm erscheint „Verbindung“.

C. Infrarot-Erweiterungsfunktion

1. Verbinden Sie den Infrarot-Sender mit dem TX.
2. Verbinden Sie die Infrarot-Empfängerbox mit dem RX.

Achtung: Decken Sie weder die Übertragungs- noch die Empfängerboxen ab, da dies zu Überhitzung führen kann.

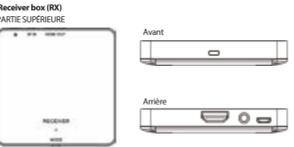
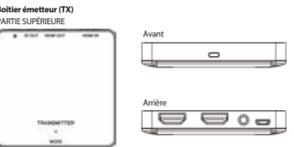
HINWEIS

- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an der Hardware, Verpackung und jeglichen Unterlagen ohne vorherige schriftliche Mitteilung vorzunehmen.

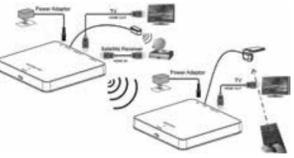
FEHLERBEBERGUNG

- Wenn der Bildschirm leer bleibt:
- Überprüfen Sie, dass die direkte Verbindung zwischen dem Quellgerät und dem angeschlossenen Gerät ohne Unterbrechung funktioniert.

BRANCHEMENT & FONCTIONNEMENT



Branchement
Étape 1: Utilisez un câble HDMI™ pour connecter le port HDMI IN de l'émetteur à un circuit source...



Fonctionnement

A. Installation
1. Vérifiez à que votre tension c.a. en entrée soit compatible avec les spécifications de l'adaptateur.

B. Mode de couplage TX et RX

1. Appuyez sur la touche MODE du RX.
2. Appuyez sur la touche MODE du TX.

C. Fonction d'extension IR

1. Connectez la sonde IR de l'émetteur au TX.
2. Connectez la sonde IR du récepteur au RX.

Avertissement: afin d'éviter les surchauffes, ne pas couvrir l'émetteur ou le récepteur.

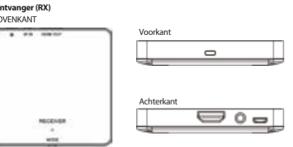
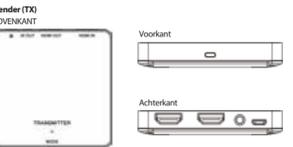
REMARQUE

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications au matériel, à l'emballage et à la documentation sans préavis écrit.

DÉPANNAGE

- Si l'écran reste noir:
- Vérifiez si la connexion directe entre le circuit source et le circuit récepteur fonctionne correctement.

VERBINDUNG & BEDIENUNG



Verbinden
Stap 1: Gebruik een HDMI™-kabel om de HDMI IN-zenderpoort te verbinden met een bronapparaat, bijv. een satellietontvanger, CATV STB, Blu-ray-speler of spelcomputer.



Bediening

A. Installatie
1. Controleer of uw AC-ingangsvoltage geschikt is voor de specificaties van de adapter.

B. TX & RX koppelen

1. Het woord "Connection" verschijnt nu op het scherm.
2. Druk de MODE-knop in op de TX.

C. Re-verbindingfunctie

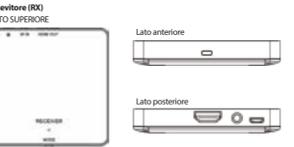
1. Verbind de sonde van de IR-zender met de TX.
2. Verbind de sonde van de IR-ontvanger met de RX.

Waarschuwing: Om oververhitting te voorkomen, mogen de zender en de ontvanger nooit bedekt zijn.

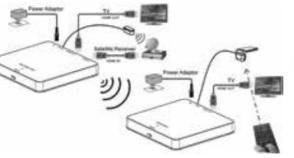
NOTICE

- De fabrikant behoudt zich het recht voor om de producten, verpakking en andere meegeleverde documentatie te wijzigen zonder dit vooraf schriftelijke mede te delen.

CONNESSIONE E FUNZIONAMENTO



Connessione
Passaggio 1: utilizzare un cavo HDMI™ per collegare la porta HDMI IN del trasmettitore a un dispositivo di origine, come un ricevitore satellite, un set-top-box CATV, un lettore Blu-ray o una console di gioco.



Funzionamento

A. Installazione
1. Assicurarsi che la tensione CA di ingresso sia compatibile con le specifiche dell'adattatore.

B. Modalità di associazione TX e RX

1. Premere il tasto MODE sul/RX.
2. Premere il tasto MODE sul/ TX.

C. Estensione IR

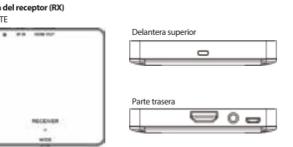
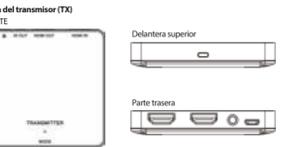
1. Collegare la sonda dell'emettitore IR al TX.
2. Collegare la sonda del ricevitore IR al RX.

Avviso: non coprire il trasmettitore o il ricevitore per evitare surriscaldamenti.

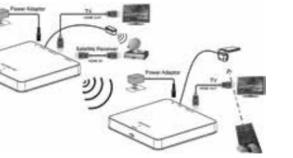
AVVISO

- Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche all'hardware, alla confezione e a eventuale documentazione allegata senza alcun tipo di preavviso scritto.

CONEXIÓN Y FUNCIONAMIENTO



Conexión
Paso 1: Use un cable HDMI™ para conectar el puerto del transmisor de entrada HDMI a un dispositivo de origen, como un receptor de satélite, STB de CATV, reproductor de Blu-ray o consola de juegos.



Funcionamento

A. Instalación
1. Asegúrese de que la tensión de CA de entrada sea compatible con las especificaciones del adaptador.

B. Modo de emparejamiento del TX o RX

1. La conexión se indicará en la pantalla.
2. Pulse la tecla de modo del TX.

C. Función de ampliación de IR

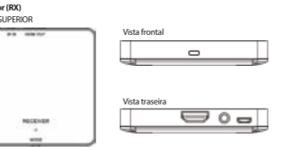
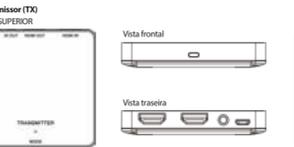
1. Conecte la sonda del emisor IR al TX.
2. Conecte la sonda del receptor de IR al RX.

Advertencia: Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra ni el emisor ni el receptor.

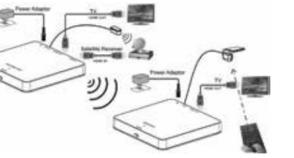
AVISO

- El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el hardware, el empaque y cualquier documentación que se adjunte sin notificarlo previamente.

LIGAÇÃO E FUNCIONAMENTO



Ligaço
Passo 1: Utilize um cabo HDMI™ para ligar a porta do transmissor HDMI IN a um dispositivo de origem, por exemplo, um receptor de satélite, CATV STB, leitor de Blu-ray ou consola de jogos.



Funcionamento

A. Instalação
1. Certifique-se de que a sua tensão de entrada CA é compatível com as especificações do transformador.

B. Modo de emparelhamento do TX e do RX

1. A aproximada a mensagem "Connection" (Ligação) no ecrã.
2. Prima a tecla MODE no TX.

C. Função de extensão dos IR

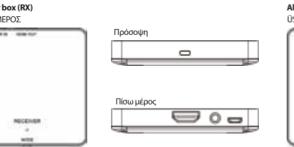
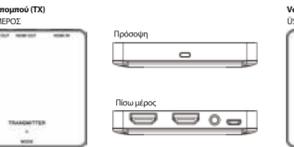
1. Ligue a sonda do emissor IR ao TX.
2. Ligue a sonda do receptor IR ao RX.

Atenção: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o transmissor nem o receptor.

AVISO

- O fabricante reserva-se o direito de fazer alterações ao hardware, embalagem e qualquer documentação que se adjupte sem notificarlo previamente.

ΣΥΝΔΕΞΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ



Σύνδεση
Βήμα 1: Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο HDMI™ για να συνδέσετε τη θύρα πομπού HDMI IN σε μια συσκευή προέλευσης, π.χ. δέκτη δορυφόρου, CATV STB, αναγνώστη Blu-ray ή κονσόλα παιχνιδιών.



Λειτουργία

A. Εγκατάσταση
1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση CA εισόδου είναι συμβατή με τις προδιαγραφές του μετασχηματιστή.

B. Λειτουργία σύνδεσης TX & RX

1. Εμφανίζεται το μήνυμα "Connection" (Λίγαση) στο οθόνη.
2. Πατήστε το πλήκτρο MODE στο TX.

Γ. Λειτουργία επέκτασης υποδοχών

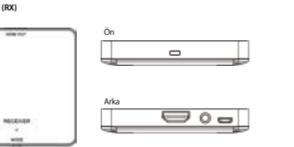
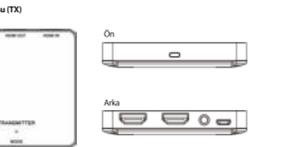
1. Συνδέστε τον αισθητήρα πομπού υπέρυθρων στο TX.
2. Συνδέστε τον αισθητήρα δέκτη υπέρυθρων στο RX.

Προσοχή: Για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση, μην καλύψετε τον πομπού και το δέκτη.

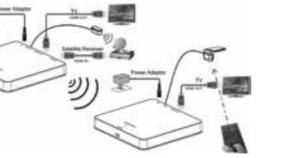
ΕΛΠΙΣΤΟΤΗΤΑ

- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει αλλαγές στο υλικό, τη συσκευασία και σε οποιοδήποτε συνοδευτικό υλικό τεχνολογίας χωρίς προειδοποίηση γραπτή ειδοποίηση.

BAĞLANTI VE KULLANIM



Bağlantı
Adım 1: HDMI GB5 Verici portunu uydu alıcısı, CATV STB, Blu-ray oynatıcı ya da oyun konsolu gibi bir kaynağa cihazı bağlamak için bir HDMI™ kablosu kullanın.



Çalıştırma

A. Kurulum
1. Giriş AC voltajının adaptör özelliklerine uygun olduğundan emin olun.

B. TX ve RX eşleştirme modu

1. "Bağlantı" ekranda görüntülenir.
2. "TX" MODE tuşuna basın.

C. IR uzama fonksiyonu

1. IR yayıcı test ucunu TX'e bağlayın.
2. IR alıcısı test ucunu RX'e bağlayın.

Dikkat: Ön ısınmadan kaçınmak için vericinin ya da alıcının ısıtma örtünmeyin.

NOTİS

- Üretici donanım, ambalaj ve donanım bilgilere gelen herhangi bir belgede önceden haber vermeden değişiklik yapma hakkını saklı tutar.



VTRA3410BK

Trådlös HDTV-lösning

Langaton HDTV-ratkaisu

Trådlös HDTV-løsning

Trådlös HDTV-løsning

Bezdrátové HDTV Připojení

Rozwiązanie do Bezprzewodowego Przesłania Sygnału HD

Soluție HDTV wireless

Vezeték nélküli HDTV megoldás

Беспроводное Решение для HDTV

ANSLUTNING OCH ANVÄNDNING

LITÄNTÄ JA KÄYTTÖ

TILSLUTNING OG BETJENING

TILKOBLING OG DRIFT

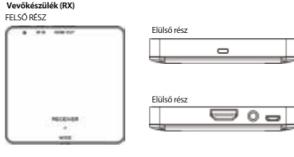
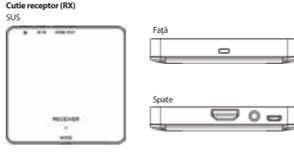
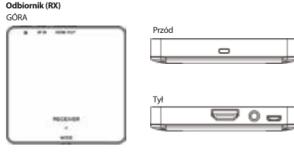
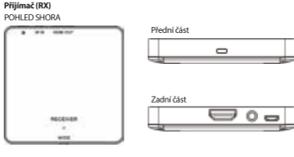
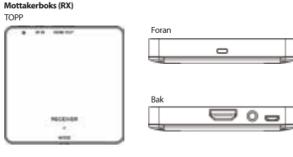
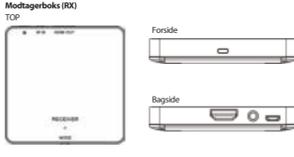
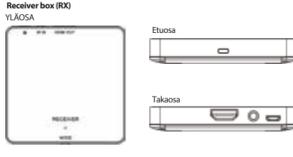
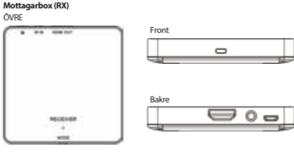
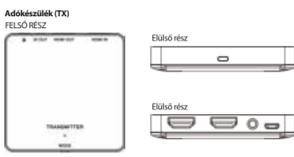
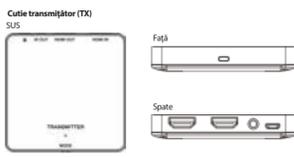
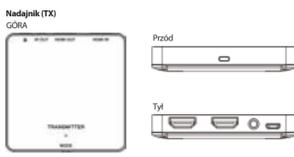
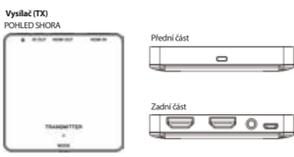
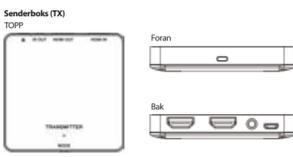
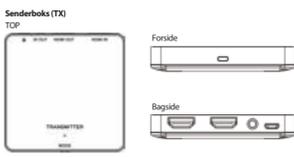
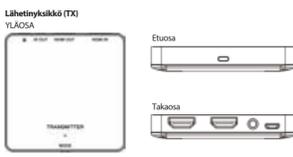
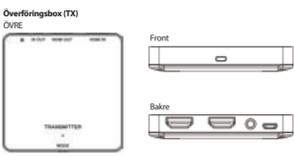
PŘÍPOJENÍ A PROVOZ

PODŁĄCZENIE I OBSŁUGA

CONEXIUNE ȘI FUNCȚIONARE

CSATLAKOZÁS & ÜZEMELTETÉS

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ПРИНЦИП РАБОТЫ



Anslutning
Step 1: Använd en HDMI™-kabel för att ansluta en HDMI IN-mottagarport till en källanhet...

Litântä
Vaik 1: Liiga HDMI™-kaapeli HDMI IN-lähetysporttiin ja lähdelähteeseen...

Tilslutning
Trin 1: Brug et HDMI™-kabel til at tilslutte HDMI IN-senderporten til en kildeenhed...

Tilkobling
Trin 1: Bruk en HDMI™-kabel for å koble HDMI IN-senderporten til en kildeenhet...

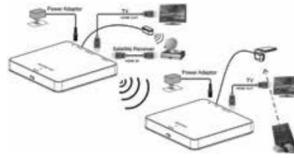
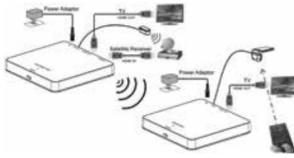
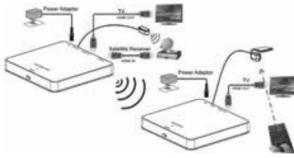
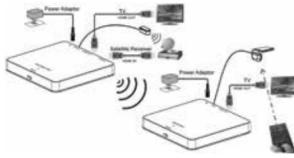
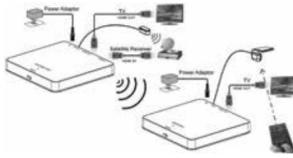
Připojení
Krok 1: Pomocí HDMI™ kabelu připojte port HDMI IN vysíláče ke zdrojovému zařízení...

Podłączenie
Krok 1: Użyj przewodu HDMI™, aby połączyć port wejścia HDMI nadajnika z urządzeniem źródłowym...

Conexiune
Pași 1: Utilizați un cablu HDMI™ pentru a conecta portul transmisiilor HDMI IN la un dispozitiv sursă...

Csatlakozás
1. Építsd egy HDMI™ kábelrel csatlakoztasd az adókézőkészlet HDMI BE bemeneti portját a jelforrásra...

Подключение
Ша 1: Через кабель HDMI™ подключите к порту передатчика HDMI IN устройство-источник...



Användning

Käyttö

Betjening

Drift

Provoz

Obsługa

Funcționare

Haszaltatás

Принцип работы

A. Installation
1. Se till att ingångsspänningen (AC) är kompatibel med adapters specifikationer.

A. Asennus
1. Varmista, että AC-tulajännite on yhteensopiva sovittimen kanssa.

A. Installation
1. Sørg for, at AC-indsigtsspændingen er kompatibel med adapterspecifikationerne.

A. Instalacja
1. Kontrolier, czy AC-łączącospięcenie jest kompatybilne ze specyfikacjami adapterów.

A. Instalace
1. Vstupní střídací napětí musí být kompatibilní se specifikacemi adaptérů.

A. Instalacja
1. Upewnij się, że napięcie wejściowe prądu przemiennego jest zgodne ze specyfikacjami adaptera.

A. Instalare
1. Asigurați-vă că tensiunea ca. de intrare este compatibilă cu specificațiile adaptorului.

A. Telepítés
1. Győződjön meg róla, hogy a bemeneti váltakozó feszültség kompatibilis-e az adapterben rögzített műszaki előírásokkal.

A. Установка
1. Убедитесь, что подаваемое сетевое напряжение переменного тока соответствует техническим характеристикам адаптера.

B. TX och RX ihopparringsläge
Tryck på MODE-knappen på RX.

B. TX och RX-paringsläge
Tryk på MODE-tasten på RX.

B. Paringsmodus for TX och RX
Tryk på MODE-tasten på RX.

B. Režim párování TX a RX
Stiskněte tlačítko MODE na přijímači.

B. Tryb parowania nadajnika i odbiornika
Naciśnij przycisk MODE na odbiorniku.

B. Modul de asociere dintre TX și RX
Apăsăți pe butonul MODE (Mod) de la receptor.

B. TX & RX párosítási üzemmód
Nyomja meg a MODE gombot az RX készüléken.

B. Режим сопряжения TX и RX
Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) на RX.

B. Режим сопряжения TX и RX
Нажмите кнопку MODE (РЕЖИМ) на RX.

C. IR-fjernstyringsfunktion
1. Anslut IR-sändaren till TX.

C. IR-läjäenustointo
1. Yhdistä IR-lähteyanturi TX-kytköön.

C. IR-estenderfunktion
1. Tilslut IR-sendersens feler til TX.

C. IR-utvidelsefunktion
1. Koble IR-sendersenden til TX.

C. Funkce přijímač infračerveného signálu
1. Připojte sondu vysíláče infračerveného signálu k přijímači.

C. Rozszerzenie funkcji podzzerweni
1. Podłącz sondę odbiornika podzzerweni do odbiornika.

C. Funcția de extensie IR
1. Conectați sonda emițătoare IR la transmisiitor.

C. Az IR funkció kiterjesztése
1. Csatlakoztasd az IR-évteljesítődet a TX készülékhez.

C. IR функциональность
1. Подключите датчик ИК-излучения к TX.

Varning: För att undvika överhettning, täck inte för sändaren eller mottagaren

Tiedonanto
Varmista, että välikappaleita ei käytetä lämmityksen, pakkauksen tai muun toimittimen sisällä joihin ilman eedeltävää kirjallista tiedonantoa.

Advarsel: For at undgå overophedning må snderen og mottageren ikke dækkes.

Advarsel: Du må ikke dække til snderen eller mottageren, da dette kan føre til overophedning.

Varování: Aby nedošlo k přehřátí, vysíláči ani přijímači nezakryváte.

Varování: Aby uniklo k přehřátí, ne zakryváte nadajnika ani odbiornika.

Avvertimento: Pentru evitarea supraîncălzirii, nu acoperiți transmisiitorul sau receptorul.

Figyelmeztetés: a túlműködés elkerülésének érdekében sem az adó, sem pedig a vevőkészülék ne fedje be.

Предупреждение! Во избежание перегрева не накрывайте передатчик или приемник.

Obsje
• Tilværgeren forbeholder sig retten att göra ändringar i maskinvaran, förpackningen och medföljande dokumentation utan föregående skriftligt meddelande.

BEMERK
• Producenten forbeholder sig retten til å foretge ændringer af hardware, emballage og medfølgende dokumentation uden forudgående skriftligt varsel.

MERK
• Producenten forbeholder seg retten til å foretge ændringer i maskinvar, innpakning og medfølgende dokumentation uten forudgående skriftlig varsel.

UPOZORNĚNÍ
• Vyrobnce si vyhrazuje právo provádt bez předchozího písemného upozornění změny hardwaru, balení a příložené dokumentace.

INFORMACJA
• Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian w zakresie sprzetu, opakowania i dołączonych dokumentacji bez uprzedniego pisemnego powiadomienia.

Observatie
• Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări componentelor hardware, ambalajului și documentației însoțitoare fără notificare scrisă prealabilă.

Observatie
• Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări componentelor hardware, ambalajului și documentației însoțitoare fără notificare scrisă prealabilă.

Megjegyzés
• A gyártó fenntartja a jogot arra, hogy a hardverben, a csomagolásban, valamint bármelyik kísérő dokumentációban előzetes írásbeli értesítés nélkül változtatásokat hajthat végre.

Примечание
• Производителю оставляет за собой право внести изменения в аппаратную комплектацию, упаковку и любую сопроводительную документацию без предварительного письменного уведомления.

• VTRA3410BK innehåller HDMI™-teknik.

• VTRA3410BK avner HDMI™-teknologi.

• VTRA3410BK har integreret HDMI™-teknologi.

• Model VTRA3410BK zahrnuje technologii HDMI™.

• Model VTRA3410BK zawiera technologię HDMI™.

• Model VTRA3410BK include tehnologia HDMI™.

• Model VTRA3410BK tartalmaz technológiát HDMI™.

• Model VTRA3410BK tartalmaz technológiát HDMI™.

• Model VTRA3410BK tartalmaz technológiát HDMI™.